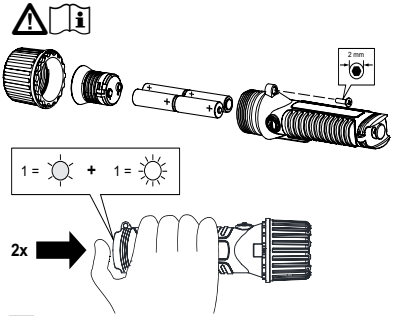


FL-120 Ex

Intrinsically Safe Flashlight

120 Light Output



- 4 x AA 1.5 V ALKALINE (LR06)

ENERGIZER E91
DURACELL MN1500
RAYOVAC 815
ANSMANN 5015548
ANSMANN 1502-0002
- 4 x AA 1.2 V NiMH (HR6)

ENERGIZER NH15-2300

Certifications

UL USA: E363598 • Class I Div 1 Group ABCD
• Class II Div 1 Group EFG • Class III T4 IP6X

II 1 G Ex ia IIC T4 Ga • IM 1 Ex ia I Ma • DEMKO 18 ATEX 2024X • Ta = -20 °C to +40 °C • Ex ia IIC T4 Ga, Ex ia I Ma • IECEx UL 18.0021X

C E 0344 UL 913, Eighth • CSA C22.2 No.157-92, Reaffirmed 2012 • EN 60079-0: 2012+A11:2013 • EN 60079-11: 2012 • IEC 60079-0: Sixth • IEC 60079-11: Sixth • EN50303:2000

C E EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Fluke Corporation. Fluke Corporation hereby declares this product conforms to the following EU directives and harmonized standards:

Directive 2011/65/EU, RoHS • Directive 2014/30/EU, Electromagnetic Compatibility (EMC) • Directive 2014/34/EU, Explosive Atmospheres (ATEX)

Standards Used: **EN 50581:2012** Restriction of the use of hazardous substances • **EN 50515:2013+A1:2015** Radio Disturbance of electrical lighting and similar equipment • **EN 61547:2009** Equipment for general lighting purposes – EMC immunity requirements • **EN 60079-0:2012+A11:2013** Explosive Atmospheres – Part 0: Equipment – General Requirements • **EN 60079-11:2012** Explosive Atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety • **EN 50303:2000** Group I, Category M1 equipment intended to remain functional in atmospheres endangered by fire and/or dust

Notified Body for Explosive Environment Certification:
EU-Type Examination Certificate Number: DEMKO 18 ATEX 2014X

OEM ATEX Production Quality Assurance Notification:
SIRA Notification No: SIRA 15 ATEX M703 • SIRA Certification Service – Unit 6, Hawarden Industrial Park, Hawarden, Deeside, DH5 3US, UK

signed: Thomas L. Seif Product Compliance Manager
Fluke Corporation 2018/09/20

Introduction

The FL-120 Ex (the Product) is a light-weight, intrinsically safe flashlight for use in Ex Hazardous locations. The Product includes a built-in gas release vent and supports high and low light output modes.

Safety Information

- ⚠ ⚠ Warning
- To prevent possible fire, explosion, or personal injury:
- Read all safety information before you use the Product.
 - Keep instructions for reference.
 - Do not open the Product while in an Ex hazardous area.
 - Replace batteries only in non-hazardous areas.
 - Do not take spare batteries into Ex hazardous areas.
 - Do not charge the battery in Ex hazardous areas.
 - Use only type-approved (alkaline) batteries in the Product. See the section for a list of approved batteries.
 - Change all (alkaline) batteries at the same time. All replacements must be of the same brand, type, and age.
 - Remove the batteries if the Product is not used for an extended period of time.
 - Make sure the screws are tightened securely after battery replacement.
 - Do not alter the Product and use only as specified, or the protection supplied by the Product can be compromised.
 - Do not point the light at the eyes of persons or animals.
 - Do not substitute components. Substitution of components can impair intrinsic safety.

Symbol	Description
⚠	WARNING. RISK OF DANGER.
📖	Consult user documentation.
🔋	Battery
🌐	Certified by Underwriters Laboratories to North American safety standards.
C E	Conforms to European Union directives.
Ex	Conforms to the European Explosive Atmospheres (ATEX) directive.
KE	Conforms to relevant South Korean EMC Standards.
🗑	This product complies with the WEEE Directive marking requirements. The affixed label indicates that you must not discard this electrical/electronic product in domestic household waste. Product Category: With reference to the equipment types in the WEEE Directive Annex I, this product is classified as category 9 "Monitoring and Control Instrumentation" product. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste.

Safety Specifications

Power Requirements 4 x AA, 1.5 V, LR06 or 4 x NiMH, 1.2 V (HR6) see 📖

Operating Temperature -20 °C to 40 °C

Storage Temperature -20 °C to 70 °C

Light Source LED

Light Output High 120 lumens, low 30 lumens

Run Time High 6 hours, low 69 hours

Electromagnetic Compatibility (EMC)

Korea (KCC) EN55015:2013 and EN 61547:2009

Equipment meets requirements for industrial electromagnetic wave equipment and the seller or user should take notice of it. This equipment is intended for use in business environments and not to be used in homes.

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

This Fluke product will be free from defects in material and workmanship for a year from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on Fluke's behalf. To obtain service during the warranty period, contact your nearest Fluke authorized service center to obtain return authorization information, then send the product to that Service Center with a description of the problem.

THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. NO OTHER WARRANTIES, SUCH AS FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSED OR IMPLIED. FLUKE IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY. Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.

11/99

(French)

Instructions

Introduction

La FL-120 Ex (le Produit) est une lampe torche légère à sécurité intrinsèque destinée à être utilisée dans les zones dangereuses classées Ex. Le Produit comprend un événement de dégagement de gaz intégré et prend en charge les modes de sortie lumineuse élevée et faible.

Consignes de sécurité

⚠ Avertissement

Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de blessure :

- Lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Conserver ces instructions pour référence.
- Ne pas ouvrir le produit pendant l'intervention en zone dangereuse classée Ex.
- Remplacer les piles uniquement dans un lieu sûr.
- Ne pas mettre les piles de rechange dans les zones dangereuses classées Ex.
- Ne pas charger la batterie dans les zones dangereuses classées Ex.
- N'utiliser que les types de piles (alkalines) certifiés pour le Produit. Reportez-vous à la partie 📖 pour connaître la liste des piles homologuées.
- Remplacer toutes les piles (alkalines) en même temps. Les piles de rechange doivent être de la même marque, du même type et avoir la même ancienneté.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que les vis sont bien serrées après le remplacement de la pile.
- Ne pas modifier cet appareil et ne l'utiliser que pour l'usage prévu, sans quoi la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.
- Ne pas viser les yeux d'une personne ou d'un animal avec la lumière.
- Ne pas remplacer les composants. Le remplacement de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

SECURITE INTRINSEQUE:

- AVERTISSEMENT : LA SUBSTITUTION DE COMPOSANTS PEUT COMPROMETTRE LA SECURITE INTRINSEQUE.
- AVERTISSEMENT : AFIN DE PREVENIR L'INFLAMMATION D'ATMOSPHERES DANGEREUSES, NE CHANGER LES BATTERIES QUE DANS DES EMPLACEMENTS DESIGNES NON DANGEREUX.

Simbolo	Description
⚠	AVVERTISSEMENT. DANGER.
📖	Consultare la documentazione utilizzatore.
🔋	Pila
🌐	Certifié conforme aux normes de sécurité en vigueur en Amérique du Nord par Underwriters Laboratories.
C E	Conforme aux directives de l'Union européenne.
Ex	Conforme à la politique européenne de risques liés aux atmosphères explosives (directive ATEX).
KE	Conforme aux normes CEM sud-coréennes.
🗑	Cet appareil est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE. La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie de DEEE : Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.

Spécifications de sécurité

Température de fonctionnement -20 °C à 40 °C

Température de stockage -20 °C à 70 °C

Source lumineuse LED

Sortie lumineuse élevée 120 lumens, faible 30 lumens

Autonomie élevée 6 heures, faible 69 heures

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Corée (KCC) EN55015:2013 and EN 61547:2009

Cet appareil est conforme aux exigences des équipements générateurs d'ondes électromagnétiques industriels, et le vendeur ou l'utilisateur doit en tenir compte. Cet équipement est destiné à l'utilisation dans des environnements professionnels et non à domicile.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un an prenant effet à la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit mal utilisé, modifié, contaminé, négligé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke. Pour bénéficier de la garantie, mettez-vous en rapport avec le Centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, puis envoyez l'appareil, accompagné d'une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUN DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

11/99

(Italian)

Istruzioni

Introduzione

FL-120 Ex (il Prodotto) è una torcia elettrica leggera e a sicurezza intrinseca per l'uso in aree a rischio di esplosione. Il Prodotto include una valvola di sfogo per gas e supporta le modalità di emissione luminosa a elevata o bassa intensità.

Informazioni sulla sicurezza

- ⚠ Avvertenza
- Per evitare possibili incendi, esplosioni o lesioni personali:
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni sulla sicurezza.
 - Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.
 - Non aprire il prodotto se ci si trova in aree a rischio di esplosione.
 - Sostituire le batterie solo in aree non pericolose.
 - Non portare batterie di ricambio all'interno di aree a rischio di esplosione.
 - Non caricare le batterie all'interno di aree a rischio di esplosione.
 - Utilizzare nel Prodotto solo batterie (alkaline) approvate. Consultare la sezione 📖 per l'elenco delle batterie approvate.
 - Sostituire tutte le batterie (alkaline) contemporaneamente.
 - Tutte le batterie di ricambio devono essere dello stesso marchio e tipo e avere la stessa data di produzione.
 - Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
 - Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente dopo la sostituzione della batteria.
 - Non alterare il Prodotto e utilizzarlo solo come indicato. In caso contrario, potrebbe venir meno la protezione da esso fornita.
 - Non puntare la luce sugli occhi di persone o animali.
 - Non sostituire i componenti. La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del Prodotto.

Simbolo	Descrizione
⚠	AVVERTENZA. PERICOLO.
📖	Consultare la documentazione utente.
🔋	Batteria
🌐	Certificato da Underwriters Laboratories in base alle norme di sicurezza vigenti nell'America settentrionale.
C E	Conforme alle direttive dell'Unione Europea.
Ex	Conforme alla direttiva europea ATEX (Atmosfere Esplosive).
KE	Conforme agli standard EMC della Corea del Sud pertinenti.
🗑	Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva RAEE. Il simbolo apposto indica che non si deve gettare questo prodotto elettrico o elettronico in un contenitore per rifiuti domestici. Categoria del prodotto: con riferimento ai tipi di apparecchiatura contenuti nella Direttiva RAEE Allegato I, il prodotto è classificato nella categoria 9 "Strumentazione di monitoraggio a controllo". Non smaltire questo prodotto assieme ad altri rifiuti solidi non differenziati.

Specifiche di sicurezza

Requisiti di alimentazione 4 batterie AA da 1,5 V (LR06) o 4 batterie NiMH da 1,2 V (HR6) consultare la sezione 📖

Temperatura di esercizio da -20 °C a 40 °C

Temperatura di immagazzinaggio da -20 °C a 70 °C

Sorgente luminosa LED

Emissione luminosa elevata intensità 120 lumens, bassa intensità 30 lumens

Autonomia elevata intensità 6 ore, bassa intensità 69 ore

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Corea (KCC) EN55015:2013 and EN 61547:2009

Questa apparecchiatura soddisfa i requisiti per apparecchiatura industriale a onde elettromagnetiche e il venditore o l'utente devono prenderne nota. Questa apparecchiatura è destinata all'uso in ambienti aziendali e non deve essere usata in abitazioni private.

GARANZIA LIMITATA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Si garantisce che questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia non copre fusibili, batterie usa e getta o i danni dovuti a incidenti, negligenza, uso improprio, alterazione, contaminazione o condizioni anormali di funzionamento o manipolazione. I rivenditori non sono autorizzati a offrire nessun'altra garanzia a nome di Fluke. Per richiedere assistenza durante il periodo di garanzia e ottenere informazioni per l'autorizzazione alla resa del prodotto, contattare il più vicino centro autorizzato di assistenza Fluke descrivendo il problema, quindi inviare loro il prodotto.

QUESTA GARANZIA È L'UNICO RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE. NON VIENE OFFERTA, NE ESPRESSAMENTE, NE IMPLICITAMENTE, NESSUN'ALTRA GARANZIA, COME AD ESEMPIO L'IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. FLUKE NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI O PERDITE SPECIALI, INDIRETTI O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O TEORIA. Poiché in alcuni Paesi non sono ammesse esclusioni o limitazioni di garanzia implicite o di danni accidentali o indiretti, è possibile che questa limitazione di responsabilità non si applichi all'acquirente.

11/99

(German)

Anweisungen

Einführung

Die FL-120 Ex (das Produkt) ist eine leichte, eigensichere Taschenlampe für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Das Produkt verfügt über eine integrierte Gasauslassöffnung und unterstützt Modi für hohen und niedrigen Lichtstrom.

Sicherheitsinformationen

- ⚠ Warnung
- So vermeiden Sie Brände, Explosionen oder Verletzungen:
- Vor Inbetriebnahme des Geräts alle Sicherheitsinformationen lesen.
 - Anleitungen aufbewahren.
 - Das Gerät darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs nicht geöffnet werden.
 - Batterien dürfen nur in nicht explosionsgefährdeten Bereichen ausgetauscht werden.
 - Das Mitführen von zusätzlichen Batterien ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.
 - Das Aufladen der Batterie ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.
 - Es dürfen nur typgeprüfte (Alkali-) Batterien eingesetzt werden. Eine Liste der zugelassenen Batterien finden Sie im Abschnitt 📖.
 - Alle (Alkali-) Batterien sind gleichzeitig auszutauschen. Alle Ersatzteile müssen gleich in Bezug auf Marke, Art und Alter sein.
 - Die Batterien müssen herausgenommen werden, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
 - Es muss sichergestellt werden, dass die Schrauben nach Austausch der Batterien fest angezogen sind.
 - Das Produkt darf nicht verändert und nur gemäß Spezifikation verwendet werden, da andernfalls der vom Produkt gebotene Schutz nicht gewährleistet werden kann.
 - Das Licht darf nicht auf die Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden.
 - Komponenten dürfen nicht ausgetauscht werden. Der Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

Symbol	Beschreibung
⚠	WARNUNG. GEFÄHR.
📖	Benutzerdokumentation beachten.
🔋	Batterie
🌐	Zertifiziert von Underwriters Laboratories nach den nordamerikanischen Standards der Sicherheitstechnik.
C E	Entspricht den Richtlinien der Europäischen Union.
Ex	Entspricht der Verordnung explosionsfähiger Atmosphären (ATEX-Rechtlinie).
KE	Entspricht den relevanten südkoreanischen EMV-Normen.
🗑	Dieses Produkt entspricht den Kennzeichnungsvorschriften der WEEE-Richtlinie. Das angebrachte Etikett weist darauf hin, dass dieses elektrische/elektronische Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Produktkategorie: In Bezug auf die Gerätetypen in Anhang I der WEEE-Richtlinie ist dieses Produkt als Gerät der Kategorie 9 „Überwachungs- und Kontrollinstrument“, klassifiziert. Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Sicherheitspezifikationen

Stromversorgung 4 x AA, 1,5 V, LR06 oder 4 x NiMH, 1,2 V (HR6) siehe 📖

Betriebstemperatur -20 °C bis 40 °C

Lagertemperatur -20 °C bis + 70 °C

Lichtquelle LED

Lichtstrom Hoch 120 Lumen, niedrig 30 Lumen

Betriebszeit Hoch 6 Stunden, niedrig 69 Stunden

Elektronagnetische Verträglichkeit (EMV)

Korea (KCC) EN55015:2013 and EN 61547:2009

Die Ausrüstung erfüllt die Anforderungen an mit elektronagnetischen Wellen arbeitende Geräte für industrielle Umgebungen. Dies ist vom Verkäufer oder Anwender zu beachten. Dieses Gerät ist für den Betrieb in gewerblichen Umgebungen ausgelegt und darf nicht in Wohnumgebungen verwendet werden.

BEFRISTETE GARANTIEBESTIMMUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Fluke gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von einem Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten bleibt. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Die Verkaufsstellen sind nicht dazu berechtigt, diese Gewährleistung im Namen von Fluke zu erweitern. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeinformationen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINEN RECHTSANSPRUCH AUF HAFTUNG DAR. ES WERDEN KEINE ANDEREN GARANTIE N, Z. B. EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IMPLIZIERTER ODER AUSDRÜCKLICHER ART ABGEGEBEN. FLUKE ÜBERNIMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE, INDIREKTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERLUSTE, DIE AUF BELIEBIGER URSACHE ODER RECHTSTHEORIE BERUHEN. Da einige Länder keine Ausschlüsse und/oder Einschränkung einer gesetzlichen Gewährleistung oder von Neben- oder Folgeschäden zulassen, kann es sein, dass diese Haftungsbeschränkung für Sie keine Geltung hat.

11/99

Ohjeet

Johdanto

FL-120 Ex (tuote) on kevyt, luonnostaan vaaraton taskulamppu, joka on tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisisa tiloissa. Tuotteessa on sisäinen kaasunpoistoventiliili ja se tukee kirkkaan ja himmeän valon antoliloja.

Turvaohjeet

 △ Varoituis

Tulipalon, räjähdysken tai henkilövahinkojen estäminen:

- Lue kaikki turvaohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
- Älä avaa tuotetta räjähdysvaarallisella alueella.
- Vaihda paristot vaarallisten aluiden ulkopuolella.
- Älä vie varaparistoja räjähdysvaaralliselle alueelle.
- Älä lataa paristoja räjähdysvaarallisilla alueilla.
- Käytä ainoastaan tuotteelle hyväksyttyjä [alkali]paristoja.
- Tarkista hyväksytyt paristot kohdasta **❗**.
- Vaihda kaikki [alkali]paristot samalla kertaa. Kaikkien vaihtoparistojen on oltava samaa merkkiä, tyyppiä ja yhtä vanhoja.
- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Varmista, että ruuvit kiristetään tiukasti paristojen vaihdon jälkeen.
- Käytä laitetta vain määritellyllä tavalla äläkä tee siihen muutoksia, muuten laitteen turvaominaisuudet voivat heiketä.
- Älä osoita valoa ihmisten tai eläinten silmiin.
- Älä vaihda osia. Osien vaihtaminen voi vaikuttaa haittaisesti tuotteen luonnostaan vaarattomaan rakenteeseen.

Symboli	Kuvaus
⚠	VAROITUS. VAARA.
📖	Lue käyttööpas.
🔋	Akku
🔧	Underwriters Laboratoriesin hyväksymä Pohjois-Amerikan turvallisuusstandardien mukaisesti.
CE	Vastaa EU:n direktiivejä.
🇪🇺	Räjähdysvaarallisia tiloja koskevan Euroopan ATEX-direktiivin mukainen.
🇰🇷	Etelä-Korean asiaankuuluvien EMC-standardien mukainen.
📋	Tämä tuote noudattaa WEEE-direktiivin merkintävaatimuksia. Kiinnitetty etiketti osoittaa, että tätä sähkö-/elektronikkalaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteissä. Tuoteluokasta: Viitaten WEEE-direktiivin liitteessä I mainittuihin laitteisiin, tämä tuote on luokiteltu luokan 9 ”Tarkkalu- ja ohjauslaitteet” -tuotteeksi. Tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomissa yhdyskuntajätteissä.

Turvallisuuserittelyt

Tehovaatimukset..... 4 x AA, 1,5 V, LR06 tai 4 x NiMH, 1,2 V (HR6) katso **❗**

Käyttölämpötila.....-20...40 °C
Säilytyslämpötila.....-20...70 °C
Valolähde.....LED
Valovirta.....Kirkas 120 lumenia, himmeä 30 lumenia
Käyttöaika.....Kirkas 6 tuntia, himmeä 69 tuntia

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Korea (KCC).....EN55015:2013 and EN 61547:2009

Laitte täyttää teollisen sähkömagneettisia aaltoja säteilevän laitteen vaatimukset, ja myyjän tai käyttäjän on otettava se huomioon. Tämä laiteisto on tarkoitettu käytettäväksi liiketoimintaympäristöissä. Sitä ei saa käyttää kotitalouksissa.

RAJOITETTU TAKUU JA VASTUUNRAJOITUS

Valmistaja takaa yhden vuoden ajaksi ostopäivästä, että tässä Fluke-tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata sulakkeita, akkuja/paristoja tai onnettomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, muutoksista, likaantumisesta tai epätavallista käyttö- tai käsittelyolosuhteista aiheutuneita vahinkoja. Jälleenvmyyjillä ei ole oikeutta laajentaa takuuta Flukn puolesta. Jos tuote tarvitsee takuuhuoltoa, otta yhteyttä lähimpään Flukin valtuuttamaan tukikeskukseen saadaksesi takuupalautuksen tarvittavat tiedot ja ottaa sitten tuote kyseiseen tukikeskukseen ja toimita mukana ongelman kuvaus.

TÄMÄ TAKUU ON OSTAJAN AINOA KORVAUSVAATIMUS. FLUKE EI ANNA MITÄÄN MUUTA LAIMAUTUSTA TAI KONKLUUDENTTISIA TAKUITA, KUTEN TAKUUTA SOVELTUVUDESTA TIETTYJEN TARKOITUKSIEN, FLUKE EI OLE KORVAUSVELVOLLINEN MISTÄÄN ERTITYSISTÄ, EPÄSUORISTA, TUNNANISISTA TAI SEURANNAISISTA VAIRUUSOISTA TAI TAPPOISTA. PERUSTUUTAPNA ME MIHIN TAHANSA SYYHYN TAI TEORIAAN. Jossain määrin konkludenttien takuiden tai satunnaisien tai seauramuksellisten vahinkojen korvausvelvollisuuden rajoittamen tai epääminen ei ole sallittua, joten vastuun rajoitus ei välttämättä koske Sinua. 11/99

Anvisningar

Introduktion

FL-120 Ex (produkten) är en lätt, egensäker ficklampa som kan användas på explosionsfarliga platser. Produkten har en inbyggd gasutläppsventil och kan avge både starkt och svagt ljus.

Säkerhetsinformation

 △ Varning

Gör så här för att minska risken för brand, explosion och personskador:

- Läs säkerhetsinformationen innan du använder produkten.
- Spara instruktionerna.
- Öppna inte produkten i ett explosionsfarligt område.
- Byt endast batterier i ofarliga områden.
- Upphåll dig inte med reservbatterier till explosionsfariga områden.
- Ladda inte batterier på explosionsfarliga områden.
- Använd endast typgodkända (alkaliska) batterier i produkten. En lista över godkända batterier finns i avsnitt **❗**.
- Byt ut alla (alkaliska) batterier samtidigt. Alla nya batterier måste vara av samma märke, typ och ålder.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Se till att skruvarna sitter åt ordentligt efter batteribytet.
- Gör inga ändringar på produkten och använd den endast som angivet, annars kan produktskyddet förstöras.
- Rikta inte ljuskäglan mot ögonen på människor eller djur.
- Byt inte ut några komponenter. Byt av komponenter kan försämra egensäkerheten.

Symbol	Beskrivning
⚠	VARNING. RISK FÖR FARA.
📖	Läs användardokumentationen.
🔋	Batteri
🔧	Certifierad av Underwriters Laboratories enligt nordamerikanska säkerhetsstandarder.
CE	Uppfyller direktiven för Europeiska unionen.
🇪🇺	Överensstämmer med EU-direktivet om explosionsfariga omgivningar (ATEX).
🇰🇷	Uppfyller relevanta sydkoreanska EMC-standarder.
📋	Denna produkt uppfyller märkningskraven enligt WEEE-direktivet. Märkningsetiketten anger att du inte får kassera denna elektriska/elektroniska produkt tillsammans med vanliga hushållssopor. Produktkategor: Med hänvisning till utrustningstyperna i WEEE Directive Annex I, är denna produkt klassad som produkt av typen kategori 9 "Monitoring and Control Instrumentation" (Instrument för övervakning och styrning). Kassera inte denna produkt tillsammans med osorterade, vanliga sopor.

Säkerhetsspecifikationer

Strömförsörjningskrav..... 4 x AA, 1,5 V, LR06 eller 4 x NiMH, 1,2 V (HR6), se **❗**
Användningstemperatur.....-20 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur.....-20 °C till 70 °C
Ljuskälla.....LED
Ljusstöde.....Högt 120 lumen, lågt 30 lumen
Drifttid.....Högt 6 timmar, lågt 69 timmar

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
Korea (KCC).....EN55015:2013 and EN 61547:2009

Den här produkten uppfyller kraven för industriell utrustning som alstrar elektromagnetiska vågor och säjlaren eller användaren ska vara uppmärksam på det. Denna utrustning är avsedd för användning i företagsmiljö och inte för hembruk.

BEGÄNSAD GARANTI OCH ANSVARSBEGÄNSNING
Denna Fluke-produkt garanteras vara fri från felaktigheter i material och utförande i ett år från inköpsdatum. Denna garanti innefattar inte säkringar och engångsbatteer, och inte heller skador som uppommer som en följd av olycksständelser, försurmelse, felaktig användning, ändring, nedsmutsning eller onormala förhållanden eller onormal hantering. Återförsljare har ej rätt att lämna några ytterligare garantier å Flukes vägnar. För att få garantiservice kontakta du närmaste Fluke-aktiverade serviceverkstads för returlämnad och skickar sedan produkten till serviceverkstaden fråga med en beskrivning av de problem som föreligger.

DENNA GARANTI UTGÖR DIN ENDA GÖTTGÖRELSE. INGA ANDRA GARANTIER, EXEMPELVIS MED AVSEENDE PÅ LÅMPLIGHET FÖR EN VISS ANVÄNDNING, ÄR UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA. FLUKE ÄR EJ ANSVARIGT FÖR NÄGRA SPECIELLA SKADOR, INDIREKTA SKADOR, OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJSKADOR ELLER FÖRLUSTER, OAVSETT OM DE INTRÄFFAR PÅ GRUND AV GARANTIBROT ELLER OM DE BASERAS PÅ KONTRAKT. PÅ Vissa platser är det inte tillåtet att skolduora eller begränsa något i en underförsädd garanti, vilket innebär att denna ansvarsbegränsning kanske inte gäller dig. 11/99

지침

개요

FL-120 Ex(제품명)는 위험한 장소에서 사용하기위한 경광등의 내재적으로 안전한 손전등입니다. 이 제품에는 내경형 가스 배출 장치가 포함되어 있으며, 고출력 및 저출력 모드를 지원합니다.

안전 정보

 △ 경고

화재, 폭발 또는 신체적 상해를 예방하려면:

- 제품을 사용하기 전에 안전 정보 전문을 읽으십시오.
- 참조 용 지침을 보관하십시오.
- 폭발 위험 지역에서는 제품을 개봉하지하십시오.
- 위험하지 않은 지역에서만 배터리를 교체하십시오.
- 예비 배터리를 폭발 위험 지역으로 가져가지 마십시오.
- 폭발 위험 지역에서는 배터리를 충전하지 마십시오.
- 형식 승인을 받은 (알카라인)배터리만 제품에 사용하십시오. 승인된 배터리 목록은 **❗** 섹션을 참조하십시오.
- 모든 (알카라인)배터리는 동시에 교체합니다. 모든 교체용은 브랜드, 유형 및 사용 기간이 동일해야 합니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우에는 배터리를 제거하십시오.
- 배터리를 교체 한 후 나사가 단단히 조여 졌는지 확인하십시오.
- 제품을 변경하지 말고 지정된 방식으로만 사용하십시오. 그렇지 않으면 제품과 함께 제공된 보호 장비가 제대로 기능하지 않을 수 있습니다.
- 사람이나 동물의 눈을 비추지 마십시오.
- 구성 요소를 대체하지 마십시오. 구성 요소의 대체는 내인성 안전을 저해할 수 있습니다.

기호	설명
⚠	경고 위험
📖	사용자 문서 참고.
🔋	배터리
🔧	북아메리카 안전 표준에 대한 Underwriters Laboratories 인증.
CE	유럽 연합 규정을 준수합니다.
🇪🇺	유럽 폭발성 환경(ATEX, European Explosive Atmospheres) 요구 사항을 준수합니다.
🇰🇷	관련 한국 EMC 표준을 준수합니다.
📋	이 제품은 WEEE Directive 표시 요구 사항을 준수합니다. 부착된 레이블에 이 전기/전자 제품을 가정용 생 폐기물로 처리해서는 안 된다고 명시되어 있습니다. 제품 분류: WEEE Directive Annex I의 장비 유형에 따라 이 제품은 범주 9 "모니터링 및 제어 계속" 제품으로 분류됩니다. 이 제품은 분류되지 않은 폐기물로 처리하면 안 됩니다.

안전 사항

전원 요구 사항.....4 x AA, 1.5 V, LR06 또는 4x NiMH, 1.2V(HR6) **❗**참조

작동 온도.....-20°C~40°C
보온 온도.....-20°C~70°C
광원.....LED
광출력 높음.....120루멘, 낮음 30루멘
실행 시간 낮음.....6시간, 낮음 69시간

전자기와 적합성(EMC)

Korea(KCC).....EN55015:2013 and EN 61547:2009

장비는 산업 전자파 장비의 요구 조건을 충족하며 판매자 또는 사용자는 이에 주의해야 합니다. 본 장비는 기업 환경 용도이며 가정에서는 사용할 수 없습니다.

제한적 품질 보증 및 배상 책임의 제한
이 Fluke 제품은 재료와 제작상에 결함이 있을 경우 구입일로부터 1년 동안 보증합니다. 이 보증에는 유스 임하오 배터리를 포함하지 않습니다. 이 보증은 비정상 상태에서 의 작동 및 취급에 기인한 손상을 포함되지 않습니다. 대리점 또는 어떠한 보증도 Fluke를 대신하여 추가 보증 제공할 수 없습니다. 모든 기간 동안 서비스를 받으려면 결함이 있는 제품을 문제에 대한 설명과 함께 가까운 Fluke 서비스 센터로 보내십시오.

본 보증은 유일한 해결책입니다. 특정 목적에 대한 전 함성 보증과 같은 기타 명시적 또는 함성 보증은 없습니다. Fluke는 어떠한 이유 및 이론에 입각한 특별한 보증, 유언 또는 결과적인 손상이나 손실에 대하여 책임을 지지 않습니다. 일부 국가에서는 암시적 보증 또는 무불쟁, 결과적인 손상에 대한 배제나 제한을 인정하지 않음으로 책임의 제한이 사용자에게 적용되지 않을 수 있습니다.

11/99

指示

簡介

FL-120 Ex (本產品) 是重量輕的 Intrinsically Safe Flash-light，可在危險禁制地點使用。本產品包含內建的氣體釋放口並支援高及低燈光輸出模式。

安全資訊

 △ 警告

為防止爆炸、火災或人身傷害：

- 請先閱讀所有安全資訊後再使用本產品。
- 請保留指示以備參考。
- 請勿在危險禁制區內開啟本產品。
- 請只在非危險區域內更換電池。
- 請勿將備用電池攜入危險禁制區內。
- 請勿在危險禁制區內為電池充電。
- 本產品僅限使用經核准認可的（鹼性）電池類型。請參閱 **❗** 一節以取得經核准認可的電池清單。
- 請同時更換所有（鹼性）電池。所有更換品都必須是相同的品牌、類型及年期。
- 如果長時間不使用本產品，請將電池取下。
- 在更換電池後，請確定螺絲已確實鎖緊。
- 請勿改裝本產品，並請僅依指示使用，否則本產品提供的保護功能將失效。
- 請勿讓光線射向人員或動物的眼睛。
- 請勿換用元件。換用元件可能會降低本質安全性。

符號	說明
⚠	警告。有危險。
📖	參閱使用者說明文件。
🔋	電池
🔧	經 Underwriters Laboratories 認證，符合北美安全標準。
CE	符合歐盟 (European Union) 指令。
🇪🇺	符合歐盟爆炸性環境 (European Explosive Atmospheres, ATEX) 指令。
🇰🇷	符合相關的南韓 EMC 標準。
📋	此產品符合廢棄電子電機設備指令 (WEEE Directive) 行銷規定。本附加標籤代表您不可將此電氣/電子產品丟棄至生活垃圾廢棄物。產品類別：參照廢棄電子電機設備指令 (WEEE) 附錄 1 中的設備類型，此產品係分類為第 9 類之「監控設備」(Monitoring and Control Instrumentation) 產品。請勿將本產品做為未分類的都市廢棄物處理。

安全規格

電力需求.....4 x AA, 1.5 V, LR06 或 4 x NiMH, 1.2 V (HR6) **❗**請參閱
作業溫度.....-20 °C 至 40 °C
儲存溫度.....-20 °C 至 70 °C
光源.....LED
燈光輸出.....高 120 流明，低 30 流明
操作時間.....高 6 小時，低 69 小時

電磁相容性 (EMC)

韓國 (KCC).....EN55015:2013 and EN 61547:2009

設備符合工業電磁波設備規定，銷售者與使用者應多加注意。本設備專為業務環境使用，而非住家使用。

有限担保和有限責任

此 Fluke 產品自購買日起一年之內毫無材料及工藝上的瑕疵。本產品保固不適用於保險絲、可拋式電池或由於意外、疏忽、濫用、變造、污染或異常的操作或處理情況而導致的損壞。零售商並未獲得授權代表 Fluke 提供其他任何售後保固。如欲在保固期間獲得服務，請與您附近的 Fluke 授權維修中心聯絡以取得送還產品的授權資訊，然後將產品附上有關問題的說明，送到您附近的 Fluke 授權維修中心。

本保固是您所能獲得的唯一補償。絕無其他明示或暗示的保固，例如特定目的之適用性。Fluke 對任何特殊的、間接的、偶然的或後續的損壞或損失概不負責，無論是否由於任何原因或推論而導致這些損失。由於某些州或國家不允許排除或限制暗示的保固或是意外或後續損壞，因此本限制責任條款可能不適用於您。

11/99

使用说明书

概述

FL-120 Ex（下文中称为“本产品”）是一种供爆炸危险场所使用的轻便式本安型手电筒。本产品具有一个内置式排气阀，提供高光输出和低光输出模式。

安全须知

 △ 警告

为了防止可能发生的火灾、爆炸或人身伤害，请务必：

- 在使用本产品前，请先阅读“安全须知”全部内容。
- 保存说明，以便参考。
- 请勿在爆炸危险区拆开本产品。
- 只可在非危险区域更换电池。
- 请勿把备用电池带到爆炸危险区。
- 请勿在爆炸危险区给电池充电。
- 只能使用已核准用于本产品的电池类型（碱性）。查看 **❗** 部分了解核准使用的电池列表。
- 每次应更换全部（碱性）电池。每次更换都必须使用相同品牌、型号和使用寿命的电池。
- 如果长时间不使用本产品，应将电池取出。
- 在更换电池后要确保螺丝全部拧紧。
- 请勿改装产品并仅将产品用于指定用途，否则可能减弱产品所提供的防护功能。
- 不可用灯光照射人或动物的眼睛。
- 不可替换任何组件。替换组件会降低固有安全性。

符号	说明
⚠	警告。危险。
📖	请参阅用户文档。
🔋	电池
🔧	经 Underwriters Laboratories 认证符合北美安全标准。
CE	符合欧盟指令。
🇪🇺	符合欧洲爆炸性环境 (ATEX) 指令。
🇰🇷	符合韩国的相关 EMC 标准。
📋	本产品符合 WEEE 指令的标识要求。粘贴的标签指示不得将电气/电子产品作为家庭垃圾丢弃。产品类别：根据 WEEE 指令附录 1 中的设备类型，该产品被归类为第 9 类“监测和控制仪器”产品。请勿将本产品作为未分类的城市废弃物处理。

安全技术指标

电源要求.....4 节 AA，1.5 V，LR06 或 4 节镍氢，1.2 V (HR6)，请参阅 **❗**
工作温度.....-20 °C 至 40 °C
存放温度.....-20 °C 至 70 °C
光源.....LED
光輸出.....高 120 lm，低 30 lm
运行时间.....高 6 h，低 69 h

电磁兼容性 (EMC)

韩国 (KCC).....EN55015:2013 and EN 61547:2009

本产品符合工业电磁波设备的要求，销售商或用户应注意这一点。本设备旨在用于商业环境中，而非家庭环境。

有限担保和有限责任

Fluke 公司保证本产品从购买之日起一年内，其材料和工艺均无任何缺陷。本项保证不包括保险丝、可弃置的电池或者因意外、疏忽、误用、改动、污染或非正常情况下的使用或处理而损坏的产品。经销商无权以 Fluke 的名义给予其它任何担保。若要在保修期内获得保修服务，请与您最近的 Fluke 授权服务中心联系，以获取有关产品退还的授权信息，并将产品及故障说明寄至该服务中心。

本项保证是您唯一可以获得的补偿。除此以外，Fluke 不作其它任何明示或暗示的保证，例如适用于某一特殊目的的保证。Fluke 不应对于任何原因或推测的任何特别、间接、偶发或后续的损失或损失负责。由于某些州或国家不允许将暗示保证或偶发或后续损失排除在外或加以限制，故上述的责任限制或许对您不适用。

11/99

